

22", 24", 27" und 32"

Berger HD Smart TV Advanteq

Nr. 649392 | Nr. 389008 | Nr. 515263 | Nr. 292453



GB | User Manual: Berger HD Smart TV Advanteq
FR | Manuel d'utilisation : Berger HD Smart TV Advanteq
IT | Manuale di istruzioni: Berger HD Smart TV Advanteq
NL | Gebruiksaanwijzing: Berger HD Smart TV Advanteq

DE	Bedienungsanleitung	4
GB	User manual	14
FR	Manuel d'utilisation.....	24
IT	Manuale d'uso	34
NL	Gebruiksaanwijzing	44

Vorwort

1. Lesen Sie diese Schnellstartanleitung, bevor Sie mit der Einrichtung beginnen.
2. Befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig und beachten Sie alle Warnungen.
3. Entfernen Sie die Rückwand des Fernsehers nicht und blockieren Sie keinesfalls die Lüftungsöffnungen des Fernsehers.
4. Verwenden Sie das Fernsehgerät nicht in der Nähe von Wasser oder Wasserquellen.
5. Quetschen oder schneiden Sie das Netzkabel nicht ab.
6. Wir empfehlen die Ersteinrichtung zu Hause vorzunehmen. Erstelle zu Hause eine Senderliste (ggf. passe die Senderliste nach eigenen Interessen an) um im Urlaub direkt startklar zu sein.

**HINWEIS!**

Das Produkt und die Abbildungen in diesem Benutzerhandbuch dienen nur zur Erläuterung und können je nach Modell variieren.

**WARNUNG**

Stellen Sie ein Fernsehgerät niemals an einem instabilen Ort auf. Das Fernsehgerät kann herunterfallen und schwere Verletzungen oder den Tod verursachen. Viele Verletzungen, insbesondere bei Kindern, können durch einfache Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden, wie z. B.:

- Verwenden Sie die vom Hersteller des Fernsehgeräts empfohlenen Schränke oder Ständer.
- Achten Sie darauf, dass das Fernsehgerät nicht an oder über die Kante des Möbels gestellt wird.
- Stellen Sie das Fernsehgerät nicht auf hohe Möbel (z. B. Schränke oder Bücherregale), ohne sowohl das Möbelstück als auch das Fernsehgerät auf einer geeigneten Unterlage zu verankern.
- Legen Sie kein Tuch oder andere Materialien zwischen das Fernsehgerät und die Möbel.
- Erlauben Sie Kindern nicht, auf Möbel zu klettern, um das Fernsehgerät oder seine Bedienelemente zu erreichen. Wenn Ihr vorhandenes Fernsehgerät umgestellt wird gelten die gleichen Überlegungen wie oben.
- Der Adapter muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

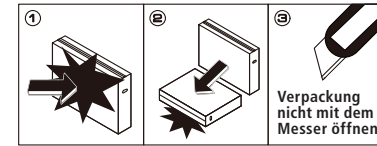
Wird der Stecker oder die Gerätekupplung als Trennvorrichtung verwendet, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

Auspacken des Fernsehers und des Zubehörs

1. Bitte beachten Sie die Anweisungen zum Auspacken auf der Oberseite und Unterseite des Kartons.
2. Üben Sie zu keiner Zeit Druck auf den Bildschirm aus.
3. Überprüfen Sie den Karton sorgfältig auf alle enthaltenen Artikel und Zubehörteile.



NICHT

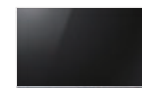


Vorsichtig auspacken



Inhalt der Verpackung

- LED-Fernseher mit eingebautem DVD-Player
- Magic-Fernbedienung
- DVD-Player-Fernbedienung ohne Batterie
- Schnellstartanleitung
- 230-V-Netzadapter
- 12-V-Stecker für Zigarettenanzünder
- TV-Ständer und Befestigungsschraube



TV



Schnellstartanleitung



Magic-Fernbedienung



DVD-Fernbedienung



230-V-Netzadapter



12-V-Stecker für Zigarettenanzünder



TV-Ständer



ohne Batterien

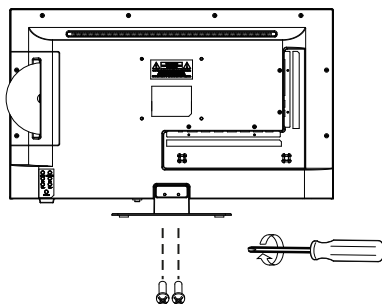
Was Sie für die Einrichtung benötigen (nicht im Lieferumfang enthalten)

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Internetverbindung (für Smart TV-Streaming)
- Drahtloser Router (für Smart TV-Streaming)
- Computer, Tablet oder Smartphone (für die Smart TV-Einrichtung)

Befestigen des Tischständers

Wenn Sie den TV-Ständer abnehmen oder montieren müssen, lesen und befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

1. Bevor Sie den Ständer montieren/abnehmen, stellen Sie sicher, dass der Fernseher ausgeschaltet ist.
2. Legen Sie den TV-Bildschirm auf eine Schutzabdeckung, um unerwünschte Schäden zu vermeiden.



Installationsanweisungen:

Stellen Sie den Fernseher auf den Tisch und befestigen Sie den TV-Ständer mit den beiden mitgelieferten Schrauben.

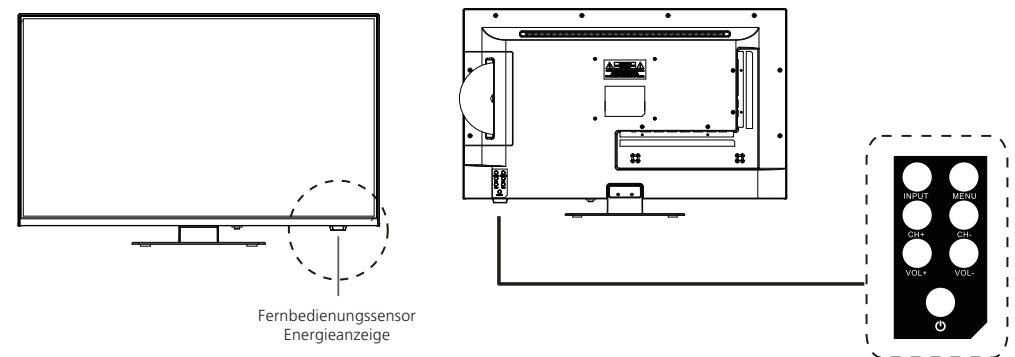
Schritt 1: Befestigen Sie die Bodenplatte mit den 2 mitgelieferten Schrauben.

Schritt 2: Befestigen Sie die montierte Bodenplatte in den Befestigungslöchern auf der Rückseite des Fernsehers.

Um den TV-Standfuß zu entfernen, führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

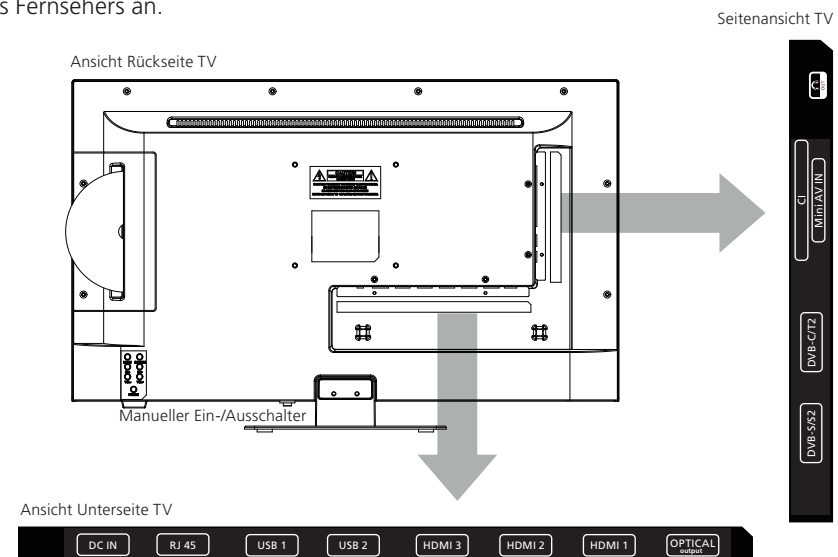
Gerätefront

Mit den Tasten unten rechts werden die Grundfunktionen Ihres Fernsehers gesteuert, einschließlich des Bildschirmmenüs. Um auf die erweiterten Funktionen zuzugreifen, verwenden Sie die Magic-Fernbedienung.



Das TV-Gerät anschließen

1. Stecken Sie das Ende des Netzkabels in die Rückseite des Fernsehers und stecken Sie dann den Standard-Wechselstromstecker vorsichtig in eine 240-V-Wechselstromsteckdose.
2. Wenn Sie andere Geräte an das Fernsehgerät anschließen, verwenden Sie die richtigen Kabel und schließen Sie sie an die Anschlüsse an der Unterseite oder an der Seite der Rückwand des Fernsehers an.

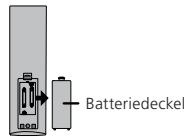


Vorbereiten der Fernbedienung

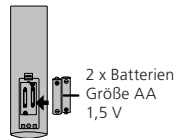
Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab und legen Sie die Batterien ein. Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Sie benötigen 2 x AA Batterien. Bringen Sie dann die Batterieabdeckung wieder an.

Einsetzen der Batterien

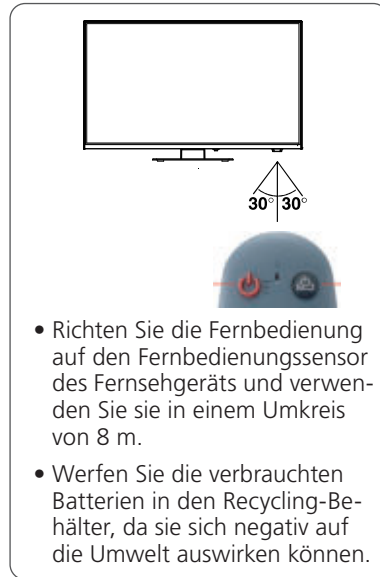
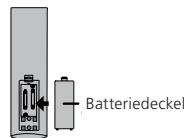
1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite.



2. Legen Sie zwei 1,5-V-Batterien der Größe AA mit der richtigen Polarität ein. Mischen Sie keine alten oder gebrauchten Batterien mit neuen.



3. Schließen Sie die Abdeckung.



- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor des Fernsehgeräts und verwenden Sie sie in einem Umkreis von 8 m.
- Werfen Sie die verbrauchten Batterien in den Recycling-Behälter, da sie sich negativ auf die Umwelt auswirken können.



HINWEIS!

1. Die Lebensdauer der Batterien sollte bei normalem Gebrauch etwa ein Jahr betragen (die tatsächliche Nutzung kann variieren).
2. Wenn das Fernsehgerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, um mögliche Schäden durch Auslaufen zu vermeiden.
3. Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen.
4. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer oder ins Wasser.
5. Die Batterien (Akkupack oder eingelegte Batterien) sollten keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden.

Fernbedienung



1. **Ein-/Ausschalter**
Zum Ein- und Ausschalten des Fernsehers
2. **Set-Top-Box ein/aus**
3. **Zahlentasten**
Direkte Programmwahl
4. **Kanalliste**
5. **0/ Schnellzugriff**
kurz: Nummerntaste 0
halten: Schnellzugriff
6. **•••**
 - Kurzbeschreibung Fernbedienung
 - Halten: Audiobeschreibung ein / aus
7. **Ton aktivieren / deaktivieren**
8. **Einstellen der Lautstärke**
9. **Programmwahl**
10. **Sprachassistenten aktivieren**
11. **Intelligente Funktionen**
12. **Schnelleinstellungen**
13. **Maus / OK**
 - **Maus:** Seiten blättern \uparrow/\downarrow und Kanalwechsel
 - **OK:** Auswahl bestätigen
14. **Pfeiltasten**
Bewegen innerhalb des Menüs
15. **Leitfaden**
Elektronischer Programmführer
16. **Zurück**
Zurück zum vorherigen Menü / Verlassen des Menüs
17. **Netflix**
Netflix öffnen
18. **Eingabeaufruf**
19. **Prime Video**
Prime Video öffnen
20. **Farbtasten**
 - Menü:** Menüfunktion wie angezeigt
 - Teletext:** Weiteren Teletextseiten direkt öffnen
21. **Filme**
Filme aus dem Internet aufrufen
22. **▶**
 - **TV-Modus:** Live-Wiedergabe
 - **USB-Modus:** Wiedergabe
23. **||**
Pause

DVD Fernbedienung



Power (rot)	DVD-Modus ein-/ausschalten
Auswerfen (grün)	Wirft die DVD aus
SETUP	Einstellungen für den DVD-Modus
MENU	Öffnet das Hauptmenü
GOTO	Funktionstaste
Zifferntasten	Zur Eingabe von z.B. Programmnummern
▶ 	Start / Pause
■	Stop
◀◀ / ▶▶	Vorspulen / Zurückspulen
◀◀ / ▶▶	Vorheriges Kapitel / Nächstes Kapitel
OK	Bestätigen der Auswahl

Um eine DVD abzuspielen, verwenden Sie bitte die mitgelieferte DVD-Fernbedienung. Mit ihr können Sie über die Einschalttaste der DVD-Fernbedienung in den DVD-Modus oder zurück in den TV-Modus wechseln.

Es muss manuell die Quelle „DVD“ ausgewählt werden, da die Umschaltung auf die DVD-Quelle nicht automatisch erfolgt.

Der Betrieb im DVD-Modus hängt von der Datenstruktur der DVD ab.

Ein im Original gekaufter Film wird beispielsweise sofort zur Wiedergabe in die Hauptübersicht umgeschaltet.



WARNUNG!
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Bitte sofort einen Arzt aufsuchen.



HINWEIS!

Um die DVD-Fernbedienung in Betrieb zu nehmen legen Sie eine CR2025 Knopfzelle ein.

Fehlerbehebung

Sie haben eine Fehlermeldung? Keine Sorge, das Problem ist in der Regel leicht zu beheben.

Nach der automatischen Abstimmung sind nur einige Kanäle verfügbar

Überprüfen Sie, ob Ihr Gebiet von digitalen Fernsehensendungen abgedeckt wird. Versuchen Sie, fehlende Kanäle neu abzustimmen oder manuell einzustellen. Überprüfen Sie, ob Sie den richtigen Antennentyp verwenden.

Kanal kann nicht gewählt werden

Prüfen Sie, ob der Kanal in den Einstellungen des Hauptmenüs gesperrt wurde.

USB wird nicht abgespielt

Überprüfen Sie, ob das USB-Kabel und die Stromversorgung angeschlossen sind. Die Festplatte ist nicht formatiert. Vergewissern Sie sich, dass die USB-Festplatte kompatibel ist und die Multimedia-Datenformate unterstützt werden.

Bild ist verzerrt, Makroblock, kleiner Block, Punkte, Verpixelung, etc.

Die Komprimierung von Videoinhalten kann zu Verzerrungen führen, insbesondere bei schnell bewegten Bildern wie Sport- und Actionfilmen.

Geräusche aus dem Lautsprecher

Überprüfen Sie die Kabelanschlüsse und stellen Sie sicher, dass kein Videokabel an einen Audioeingang angeschlossen ist, da ein niedriger Signalpegel zu Tonverzerrungen führen kann.

TV schaltet sich automatisch aus

Prüfen Sie, ob der Ausschalttimer im Setup-Menü auf **Ein** eingestellt ist. Möglicherweise wurde der Einschlaf-timer aktiviert. Wenn für etwa 10 Minuten kein Signal von einem Eingang anliegt, schaltet sich das Fernsehgerät aus.

Das Bild wird nicht im Vollbildmodus angezeigt

Schwarze Balken auf jeder Seite werden bei HD-Kanälen angezeigt, wenn SD-Inhalte (4:3) angezeigt werden. Schwarze Balken oben und unten werden bei Filmen angezeigt, deren Seitenverhältnis von dem Ihres Fernsehers abweicht. Stellen Sie die Bildgröße auf Ihrem externen Gerät oder Fernseher auf Vollbild ein.

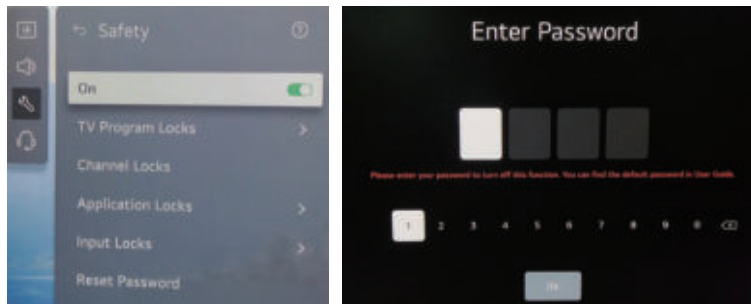
Benutzerhandbuch



Einfacher Zugriff auf das Benutzerhandbuch über das Beschreibungsmenü oder die Magic-Explorer-Funktion, die den Benutzer bei der Verwendung des TV über die Bedienung, die Ausstrahlung, die Nutzung von Inhalten, den Anschluss des Geräts, die intelligenten Funktionen, die Einstellung und die Fehlerbehebung anleitet, wobei der Zugriff auf das Handbuch gleichzeitig mit dem Fernsehen oder der APP erfolgen kann.

Sicherheitsstandard-Passwort

Sie können das Standardpasswort „0000“ eingeben, um die Sicherheitsfunktion ein- oder auszuschalten.



Spezifikation

Displaygröße	22" Diagonal (max.)	24" Diagonal (max.)	27" Diagonal (max.)	32" Diagonal (max.)
LED-Auflösung	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px
Lautsprecher-Ausgangsleistung	3 W x 2	3 W x 2	3 W x 2	5 W x 2
Stromversorgung	12 V / 3 A	12 V / 3 A	12 V / 4 A	12 V / 5 A
Standby-Verbrauch	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W
Antenneneingang	75 Ohm	75 Ohm	75 Ohm	75 Ohm
Controller-Leistung	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)
Maße mit Standfuß (BxTxH)	496 x 322 x 110 mm	542 x 349 x 110 mm	617 x 420 x 140 mm	723 x 458 x 170 mm
Maße ohne Standfuß (BxTxH)	496 x 291 x 45 mm	542 x 319 x 45 mm	617 x 369 x 46 mm	723 x 420 x 45 mm
Gewicht mit Standfuß	2,8 kg	3,2 kg	4,0 kg	5,7 kg
Gewicht ohne Standfuß	2,6 kg	3,0 kg	3,8 kg	5,5 kg
Betriebstemperatur	0°C - 40°C	0°C - 40°C	0°C - 40°C	0°C - 40°C

**Hinweis zum Umweltschutz:**

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/ Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

**EU-Konformitätserklärung:**

Mit dem CE-Zeichen erklärt Fritz Berger GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen, Richtlinien und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024 und EN 301 549 V3.2.1 der europäischen Bestimmungen erfüllt. Die Konformitätserklärung kann bei Bedarf unter info@fritz-berger.de angefordert werden.

Overview

1. Read this quick start guide before you start setting up.
2. Follow the instructions carefully and observe all warnings.
3. Do not remove the rear panel of the television and do not block the ventilation openings of the television.
4. Do not use the television near water or water sources.
5. Do not pinch or cut the mains cable.
6. We recommend that you carry out the initial set-up at home. Create a channel list at home (if necessary, adapt the channel list to your own interests) so that you are ready to go on holiday.



NOTE!

The product and the illustrations in this user manual are for explanatory purposes only and may vary depending on the model.



WARNING

Never place a television set in an unstable location. The TV set may fall and cause serious injury or death. Many injuries, especially in children, can be avoided by taking simple precautions such as :

- Use the cabinets or stands recommended by the manufacturer of the television set.
- Ensure that the TV set is not placed against or over the edge of the furniture.
- Do not place the TV set on high furniture (e.g. cabinets or bookshelves) without anchoring both the furniture and the TV set on a suitable base.
- Do not place any cloth or other materials between the TV set and the furniture.
- Do not allow children to climb on furniture to reach the TV set or its controls. If your existing television is moved, the same considerations apply as above. If your existing television set is moved, the same considerations as above apply.
- The adapter must be installed near the device and be easily accessible.

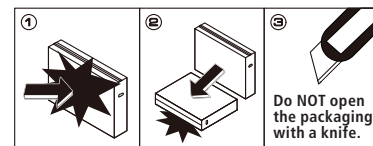
If the plug or appliance coupler is used as a disconnect device, the disconnect device must remain easily operable.

Unpacking the television and accessories

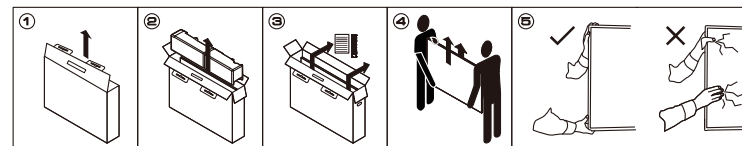
1. Please follow the unpacking instructions on the top and bottom of the box.
2. Do not apply pressure to the screen at any time.
3. Carefully check the box for all items and accessories inside.



DONT



Unpack carefully



Contents of the package

- LED television with built-in DVD player
- Magic remote control
- DVD player remote control without battery
- Quick start guide
- 230 V mains adapter
- 12 V plug for cigarette lighter
- TV stand and fixing screw



TV



Quick start guide



Magic remote control



DVD remote control



230 V mains adapter



12 V plug
for cigarette lighter



TV stand



without batteries

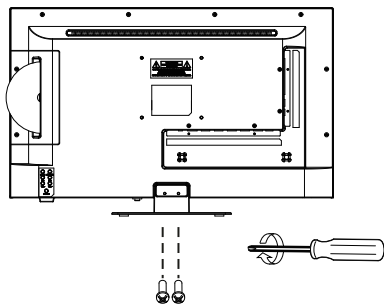
What you need for the setup (not included with the product)

- Phillips screwdriver
- Internet connection (for Smart TV streaming)
- Wireless router (for Smart TV streaming)
- Computer, tablet or smartphone (for Smart TV setup)

Attaching the table stand

If you need to remove or mount the TV stand, please read and follow the instructions below:

1. Before mounting/removing the stand, make sure the TV is switched off.
2. Place the TV screen on a protective cover to prevent unwanted damage.



Installation instructions:

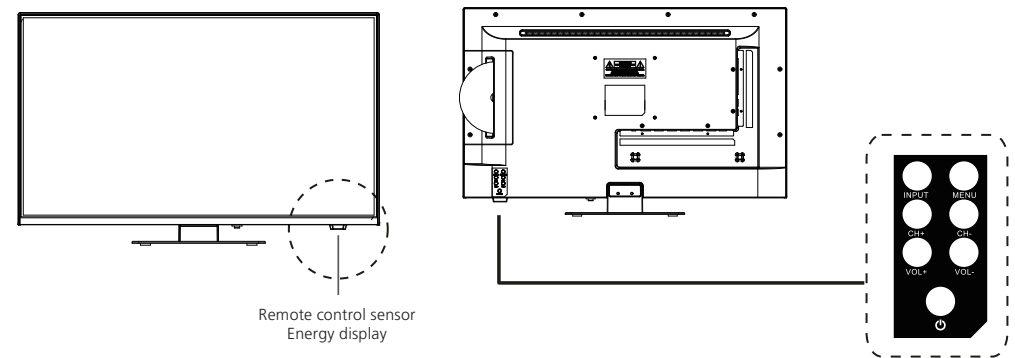
Place the TV on the table and secure the TV stand with the two screws supplied.

Step 1: Attach the base plate with the 2 screws supplied.

Step 2: Secure the assembled base plate in the mounting holes on the back of the TV.
To remove the TV stand, carry out the above steps in reverse order.

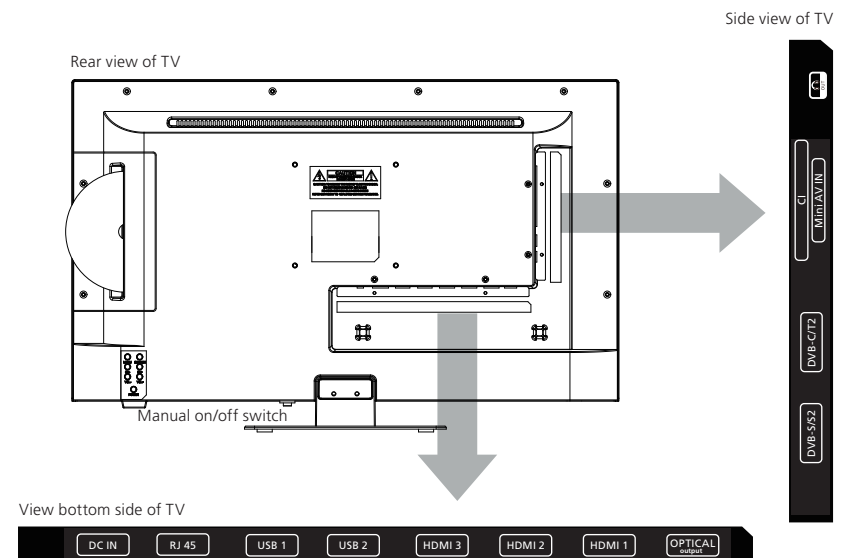
Front panel

The buttons at the bottom right are used to control the basic functions of your TV, including the on-screen menu. To access the advanced functions, use the Magic remote control.



Connecting the TV set

1. Plug the end of the mains cable into the back of the TV and then carefully insert the standard AC plug into a 240 V AC socket.
2. If you connect other devices to the TV, use the correct cables and connect them to the sockets on the bottom or on the side of the back panel of the TV.

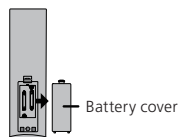


Preparing the remote control

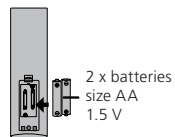
Remove the battery compartment cover and insert the batteries. The batteries are not included with the product. You need 2 x AA batteries. Then replace the battery cover.

Inserting the batteries

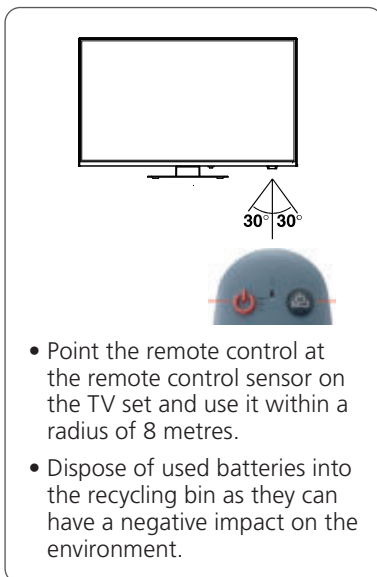
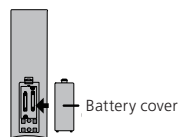
1. Open the battery compartment cover on the back.



2. Insert two 1.5 V AA batteries with the correct polarity. Do not mix old or used batteries with new ones.



3. Close the cover.



- Point the remote control at the remote control sensor on the TV set and use it within a radius of 8 metres.
- Dispose of used batteries into the recycling bin as they can have a negative impact on the environment.



NOTE!

1. The battery life should be approximately one year under normal use (actual usage may vary).
2. If the TV is not used for a long period of time, remove the batteries from the remote control to avoid possible damage due to leakage.
3. Do not mix old and new batteries or different types of batteries.
4. Do not throw the batteries into fire or water.
5. The batteries (battery pack or inserted batteries) should not be exposed to excessive heat.

Remote control



1. **On/off switch**
For switching the television on and off
2. **Set-top box on/off**
3. **Number buttons**
Direct programme selection
4. **Channel list**
5. **0/ Quick access button**
Briefly press the number key 0 for quick access
6. **•••**
 - Short description Remote control
 - Hold: Audio description on / off

7. **Activate / deactivate sound**
8. **Adjust the volume**
9. **Programme selection**
10. **Activate voice assistant**
11. **Intelligent functions**
12. **Quick settings**
13. **Mouse / OK**
 - **Mouse:** Scroll \uparrow/\downarrow and change channels
 - **OK:** Confirm selection
14. **Arrow keys**
Move within the menu
15. **Guide**
Electronic programme guide
16. **Back**
Back to previous menu / Exit menu
17. **Netflix**
Open Netflix
18. **Input call**
19. **Prime Video**
Open Prime Video
20. **Colour buttons**
 - Menu:** Menu function as displayed
 - Teletext:** Open additional teletext pages directly
21. **Films**
Call up films from the Internet
22. **▶**
 - **TV mode:** Live playback
 - **USB mode:** Playback
23. **||**
Pause

DVD remote control



Power (red)	Switch DVD mode on/off
Open/Close (green)	Eject the DVD
SETUP	Settings for DVD mode
MENU	Open the main menu
GOTO	Function key
Numeric keys	For entering programme numbers, for example
▶ 	Start / Pause
■	Stop
◀◀ / ▶▶	Play Forward / Backward
◀◀◀ / ▶▶▶	Previous chapter / Next chapter
OK	Confirm selection

To play a DVD, please use the DVD remote control supplied. You can use it to switch to DVD mode or back to TV mode using the switch-on button on the DVD remote control.

The 'DVD' source must be selected manually, as switching to the DVD source does not happen automatically.

Operation in DVD mode depends on the data structure of the DVD disc.

For example, a film purchased in the original is immediately switched to the main overview for playback.



WARNING!
Keep out of the reach of children

Ingestion may cause chemical burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns may occur within 2 hours of ingestion. Please consult a doctor immediately.



NOTE!

To put the DVD remote control into operation, insert a CR2025 button cell battery.

Troubleshooting

Do you have an error message? Do not worry, the problem is usually easy to solve.

Only some channels are available after automatic tuning

Check whether your area is covered by digital TV programmes. Try retuning missing channels or setting them manually. Check that you are using the correct type of antenna.

Channel cannot be selected

Check whether the channel has been blocked in the main menu settings.

USB is not playing

Check that the USB cable and power supply are connected. The hard drive is not formatted. Make sure that the USB hard disc is compatible and that the multimedia data formats are supported.

Image is distorted, macroblock, small block, dots, pixelation, etc.

Compression of video content can lead to distortion, especially with fast-moving images such as sports and action films.

Noises from the speaker

Check the cable connections and make sure that no video cable is connected to an audio input, as a low signal level can lead to sound distortion.

TV switches off automatically

Check that the switch-off timer is set to **On** in the Setup menu. The sleep timer may have been activated. If there is no signal from an input for about 10 minutes, the TV switches off.

The image is not displayed in full screen mode

Black bars on each side are displayed for HD channels when SD content (4:3) is displayed. Black bars at the top and bottom are displayed for films whose aspect ratio differs from that of your TV. Set the picture size on your external device or TV to full screen.

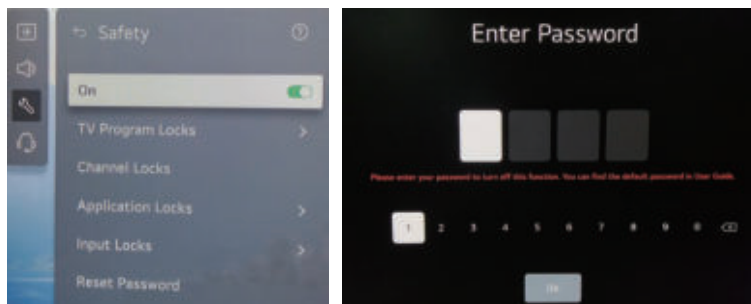
User manual



Easy access to the user manual via the description menu or the Magic-Explorer function, which guides the user on how to operate, broadcast, use content, connect the device, smart functions, setting and troubleshooting when using the TV, and the manual can be accessed simultaneously with the TV or APP.

Security default password

You can enter the default password „0000“ to switch the security function on or off.



Specifications

Display size	22" Diagonal (max.)	24" Diagonal (max.)	27" Diagonal (max.)	32" Diagonal (max.)
LED resolution	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px
Speaker-output power	3 W x 2	3 W x 2	3 W x 2	5 W x 2
Power supply	12 V / 3 A	12 V / 3 A	12 V / 4 A	12 V / 5 A
Standby consumption	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W
Antenna input	75 Ohm	75 Ohm	75 Ohm	75 Ohm
Controller power	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)
Dimensions stand (WxDxH)	496 x 322 x 110 mm	542 x 349 x 110 mm	617 x 420 x 140 mm	723 x 458 x 170 mm
Dimensions (WxDxH)	496 x 291 x 45 mm	542 x 319 x 45 mm	617 x 369 x 46 mm	723 x 420 x 45 mm
Weight with stand	2,8 kg	3,2 kg	4,0 kg	5,7 kg
Weight without stand	2,6 kg	3,0 kg	3,8 kg	5,5 kg
Operating temperature	0°C - 40°C	0°C - 40°C	0°C - 40°C	0°C - 40°C



Note on environmental protection:

From the date of implementation of European Directive 2012/19/EU into national law, the following applies: Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Consumers are legally obliged to return electrical and electronic equipment at the end of its service life to designated public collection points or to the point of sale. Details are regulated by the respective national law.

The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates these provisions. By recycling, reusing or other forms of recycling old appliances/batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.



EU Declaration of Conformity:

With the CE mark, Fritz Berger GmbH declares that the product complies with the essential requirements, directives and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024 and EN 301 549 V3.2.1 of the European regulations. The declaration of conformity can be requested from info@fritz-berger.de if required.

Préface

1. Lisez ce guide de démarrage rapide avant de commencer la configuration.
2. Suivez attentivement les instructions et tenez compte de tous les avertissements.
3. Ne retirez pas le panneau arrière du téléviseur et n'obstruez en aucun cas les orifices de ventilation du téléviseur.
4. N'utilisez pas le téléviseur à proximité d'eau ou de sources d'eau.
5. N'écrasez pas et ne coupez pas le câble d'alimentation.
6. Nous recommandons de procéder à la première installation à domicile. Crée une liste de chaînes à la maison (éventuellement, adapte la liste de chaînes à tes propres intérêts) pour être directement prêt à partir en vacances.



REMARQUE !

Le produit et les illustrations de ce manuel d'utilisation sont fournis à titre explicatif uniquement et peuvent varier selon le modèle.



AVERTISSEMENT

N'installez jamais un téléviseur dans un endroit instable. Le téléviseur peut tomber et provoquer des blessures graves ou la mort. De nombreuses blessures, en particulier chez les enfants, peuvent être évitées grâce à des précautions simples, telles que : B :

- Utilisez les armoires ou les supports recommandés par le fabricant du téléviseur.
- Veillez à ne pas placer le téléviseur contre ou au-dessus du bord du meuble.
- Ne placez pas le téléviseur sur des meubles hauts (par exemple, des armoires ou des bibliothèques) sans ancrer à la fois le meuble et le téléviseur sur un support approprié.
- Ne placez pas de tissu ou d'autres matériaux entre le téléviseur et les meubles.
- Ne permettez pas aux enfants de grimper sur les meubles pour atteindre le téléviseur ou ses commandes. Si votre téléviseur existant est déplacé, les mêmes considérations que ci-dessus s'appliquent.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

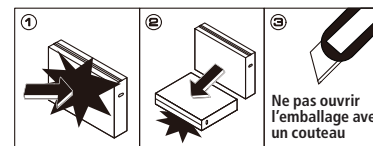
Si la fiche ou l'accouplement de l'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, celui-ci doit rester facile à utiliser.

Déballage du téléviseur et des accessoires

1. Veuillez suivre les instructions de déballage figurant sur le dessus et le dessous du carton.
2. N'exercez à aucun moment une pression sur l'écran.
3. Inspectez soigneusement le carton pour vérifier que tous les articles et accessoires qu'il contient sont bien présents.



NON

Attention
au déballage

Contenu de l'emballage

- Téléviseur LED avec lecteur DVD intégré
- Télécommande Magic Remote
- Télécommande pour lecteur DVD sans pile
- Guide d'installation rapide
- Adaptateur secteur 230-V
- Prise 12 V pour allume-cigare
- Support pour téléviseur et vis de fixation.



Téléviseur

Guide d'installation
rapideTélécommande
Magic Remote

Télécommande DVD

Adaptateur secteur
230 VPrise 12 V
pour allume-cigare

Support TV



sans piles

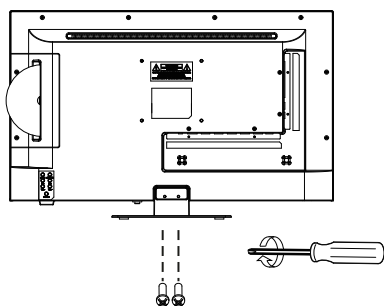
Ce dont vous avez besoin pour l'installation (non fourni)

- Tournevis cruciforme
- Connexion Internet (pour le streaming Smart TV)
- Routeur sans fil (pour le streaming Smart TV)
- Ordinateur, tablette ou smartphone (pour la configuration de la Smart TV)

Fixer le support de table

Si vous devez retirer ou installer le support TV, veuillez lire et suivre les instructions suivantes :

1. Avant de monter/démonter le support, assurez-vous que le téléviseur est éteint.
2. Placez l'écran de télévision sur un couvercle de protection afin d'éviter tout dommage indésirable.



Les instructions d'installation :

Placez le téléviseur sur la table et fixez le support TV à l'aide des deux vis fournies.

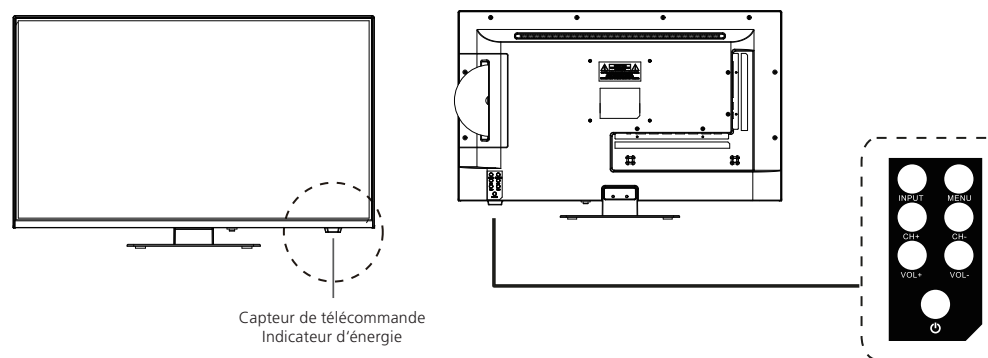
Étape 1 : Fixez la plaque de base avec les 2 vis fournies.

Étape 2 : Fixez la plaque de base montée dans les trous de fixation à l'arrière du téléviseur.

Pour retirer le socle du téléviseur, suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

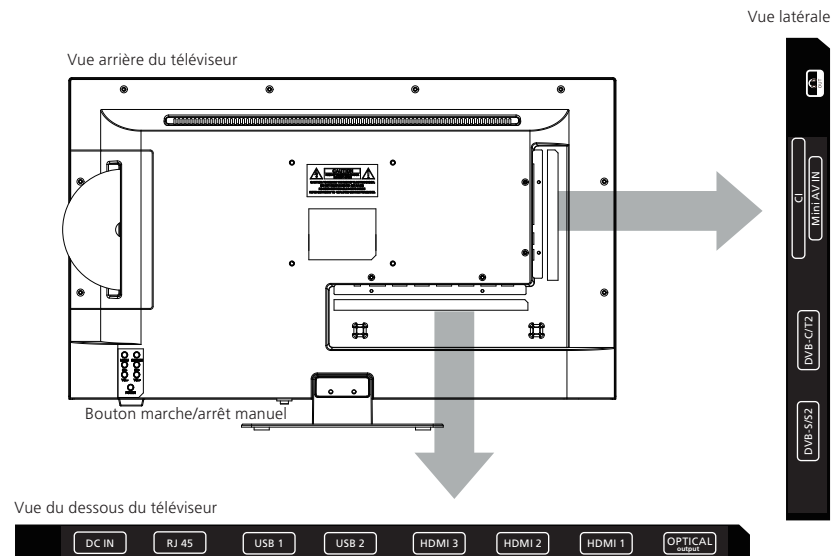
Façade de l'appareil

Les boutons en bas à droite permettent de contrôler les fonctions de base de votre téléviseur, y compris le menu à l'écran. Pour accéder aux fonctions avancées, utilisez la télécommande Magic.



Connecter le téléviseur

1. Branchez l'extrémité du cordon d'alimentation à l'arrière du téléviseur, puis insérez délicatement la fiche d'alimentation CA standard dans une prise de courant CA de 240V.
2. Si vous connectez d'autres appareils au téléviseur, utilisez les câbles appropriés et branchez-les sur les connecteurs situés en bas ou sur le côté du panneau arrière du téléviseur.

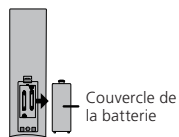


Préparer la télécommande

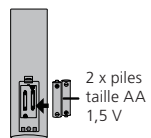
Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez les piles. Les piles ne sont pas comprises dans la livraison. Vous avez besoin de 2 piles AA. Remettez ensuite le couvercle de la batterie en place.

Insérer les piles

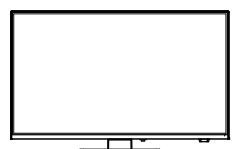
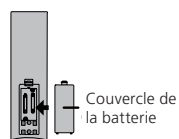
1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière.



2. Insérez deux piles AA de 1,5 V en respectant la polarité. Ne mélangez pas des piles usagées ou anciennes avec des piles neuves.



3. Fermez le couvercle.



- Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande du téléviseur et utilisez-la dans un rayon de 8 mètres.
- Jetez les piles usagées dans le bac de recyclage, car elles peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement.

Télécommande



- 1. Interrupteur marche/arrêt**
Pour allumer ou éteindre le téléviseur
- 2. Set-Top-Box marche/arrêt**
- 3. Touches numériques**
Sélection directe des programmes
- 4. Liste des chaînes**
- 5. 0/ Raccourci**
court : Touche numérique 0
tenir : Accès rapide
- 6. ...**
 - Description courte Télécommande
 - Suivre : Description audio activée / désactivée

- 7. Son** activer / désactiver
- 8. Réglage du volume sonore**
- 9. Sélection du programme**
- 10. Assistant vocal** activer
- 11. Fonctions intelligentes**
- 12. Réglages rapides**
- 13. Molette / OK**
 - **Molette** : Faire défiler les pages et changement de canal
 - **OK** : Confirmer la sélection
- 14. Touches fléchées**
Se déplacer dans le menu
- 15. Manuel**
Guide électronique des programmes
- 16. Retour**
Retour au menu précédent / Sortie du menu
- 7. Netflix**
Ouvrir Netflix
- 18. Appel de saisie**
- 19. Prime Video**
Ouvrir Prime Video
- 20. Touches de couleur**
 - Menu** : Fonction de menu comme indiqué
 - Télétexte** : Autres pages de télétexte ouvrir directement
- 21. Films**
Visionner des films sur Internet
- 22. ▶**
 - **Mode TV** : Affichage en temps réel
 - **Mode USB** : Lecture
- 23. ||**
Pause



REMARQUE !

1. La durée de vie des piles devrait être d'environ un an dans le cadre d'une utilisation normale (l'utilisation réelle peut varier).
2. Si le téléviseur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande afin d'éviter tout dommage éventuel dû à une fuite.
3. Ne mélangez pas les piles usagées et les piles neuves ou les différents types de piles.
4. Ne jetez pas les piles dans le feu ou dans l'eau.
5. Les piles (pack d'accumulateurs ou piles insérées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive.

Télécommande DVD



Power (rouge)	Activer/désactiver le mode DVD
Éjecter (vert)	Éjecter le DVD
CONFIGURATION	Réglages du mode DVD
MENU	Ouvre le menu principal.
GOTO	Touche de fonction
Touches numériques	Pour la saisie de numéros de programme, par exemple.
▶ 	Démarrage / Pause
■	Stop
◀◀ / ▶▶	Avance rapide / retour rapide
◀◀ / ▶▶	Chapitre précédent / Chapitre suivant
OK	Valider la sélection

Pour lire un DVD, veuillez utiliser la télécommande DVD fournie. Elle permet de passer en mode DVD ou de revenir au mode TV en appuyant sur le bouton de mise en marche de la télécommande du DVD.

Il faut sélectionner manuellement la source « DVD », car le passage à la source DVD ne se fait pas automatiquement.

Le fonctionnement en mode DVD dépend de la structure des données du DVD.

Par exemple, un film acheté dans l'original est immédiatement basculé dans l'aperçu principal pour être lu.



AVERTISSEMENT
Conserver hors de portée
des enfants

Pour lire un DVD, veuillez utiliser la télécommande DVD fournie. Elle permet de passer en mode DVD ou de revenir au mode TV en appuyant sur le bouton de mise en marche de la télécommande du DVD.



REMARQUE !

Pour mettre la télécommande DVD en service, insérez une pile bouton CR2025.

Correction de panne

Vous avez un message d'erreur ? Ne vous inquiétez pas, le problème est généralement facile à résoudre.

Après le réglage automatique seuls quelques canaux sont disponibles

Vérifiez si votre région est couverte par des émissions de télévision numérique. Essayez de réajuster les canaux manquants ou de les régler manuellement. Vérifiez que vous utilisez le bon type d'antenne.

Le canal ne peut pas être sélectionné.

Vérifier si le canal a été bloqué dans les paramètres du menu principal.

Prériphérique USB non reconnu

Vérifier que le câble USB et l'alimentation électrique sont bien connectés. Le disque dur n'est pas formaté. Assurez-vous que le disque dur USB est compatible et qu'il prend en charge les formats de données multimédias.

L'image est déformée, macrobloc, petit bloc, points, pixellisation, etc.

La compression du contenu vidéo peut entraîner des distorsions, en particulier pour les images en mouvement rapide comme les films de sport et d'action.

Bruits provenant du haut-parleur

Vérifiez les connexions des câbles et assurez-vous qu'aucun câble vidéo n'est connecté à une entrée audio, car un faible niveau de signal peut entraîner une distorsion du son.

Le téléviseur s'éteint automatiquement

Vérifiez que la minuterie d'arrêt est réglée sur **On (Marche)** dans le menu de configuration. Il est possible que la minuterie d'endormissement ait été activée. Si aucun signal n'est reçu d'une entrée pendant environ 10 minutes, le téléviseur s'éteint.

L'image ne s'affiche pas en mode plein écran

Des barres noires de chaque côté apparaissent sur les chaînes HD lorsque le contenu SD (4:3) est affiché. Des barres noires en haut et en bas apparaissent sur les films dont le rapport hauteur/largeur diffère de celui de votre téléviseur. Réglez la taille de l'image sur votre appareil externe ou votre téléviseur sur plein écran.

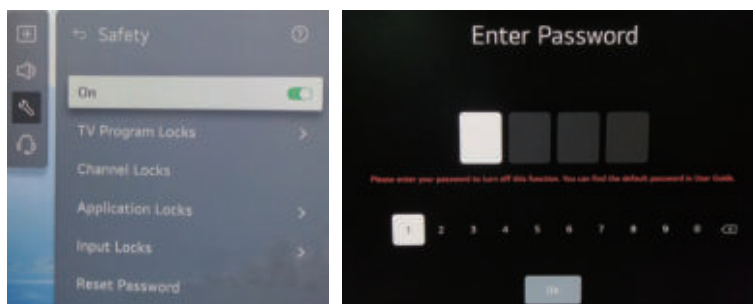
Guide de l'utilisateur



Accès facile au manuel d'utilisateur via le menu de description ou la fonction Magic Explorer, qui guide l'utilisateur lors de l'utilisation du téléviseur sur le fonctionnement, la diffusion, l'utilisation du contenu, la connexion de l'appareil, les fonctions intelligentes, le réglage et le dépannage, l'accès au manuel pouvant se faire en même temps que la télévision ou l'APP.

Mot de passe standard de sécurité

Vous pouvez saisir le mot de passe par défaut „0000” pour activer ou désactiver la fonction de sécurité.



Spécification

Taille d'affichage	22" Diagonal (max.)	24" Diagonal (max.)	27" Diagonal (max.)	32" Diagonal (max.)
Résolution LED	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px
Puissance des haut-parleurs	3 W x 2	3 W x 2	3 W x 2	5 W x 2
Alimentation	12 V / 3 A	12 V / 3 A	12 V / 4 A	12 V / 5 A
Consommation en veille	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W
Entrée d'antenne	75 Ohm	75 Ohm	75 Ohm	75 Ohm
Puissance du contrôleur	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)
Dimensions avec pied (LxPxH)	496 x 322 x 110 mm	542 x 349 x 110 mm	617 x 420 x 140 mm	723 x 458 x 170 mm
Dimensions sans pied (LxPxH)	496 x 291 x 45 mm	542 x 319 x 45 mm	617 x 369 x 46 mm	723 x 420 x 45 mm
Poids avec pied	2,8 kg	3,2 kg	4,0 kg	5,7 kg
Poids sans pied	2,6 kg	3,0 kg	3,8 kg	5,5 kg
Température de fonctionnement	0°C - 40°C	0°C - 40°C	0°C - 40°C	0°C - 40°C



Remarque concernant la protection de l'environnement:

À compter de la date de transposition de la directive européenne 2012/19/UE dans le droit national, les dispositions suivantes s'appliquent : les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le consommateur est légalement tenu de rapporter les appareils électriques et électroniques en fin de vie dans les points de collecte publics prévus à cet effet ou au point de vente.

Les détails à ce sujet sont régis par la législation nationale respective. Le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage renvoie à ces dispositions. En recyclant, en valorisant ou en réutilisant d'une autre manière les appareils/batteries usagés, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement.



Déclaration de conformité UE:

Avec le marquage CE, Fritz Berger GmbH déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles, aux directives et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE, EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024 et EN 301 549 V3.2.1 des dispositions européennes. La déclaration de conformité peut être demandée si nécessaire à l'adresse info@fritz-berger.de.

Introduzione

1. Prima di iniziare la configurazione, leggete questa guida rapida.
2. Seguire attentamente le istruzioni e rispettare tutte le avvertenze.
3. Non rimuovere il pannello posteriore del televisore e non bloccare le aperture di ventilazione del televisore.
4. Non utilizzare il televisore in prossimità di acqua o fonti d'acqua.
5. Non schiacciare o tagliare il cavo di alimentazione.
6. Si consiglia di eseguire la configurazione iniziale a casa. Create una lista di canali a casa (se necessario, adattatela ai vostri interessi) in modo da essere pronti per le vacanze.



Avvertenze!

Il prodotto e le illustrazioni contenute in questo manuale d'uso sono solo a scopo esplicativo e possono variare a seconda del modello.



ATTENZIONE

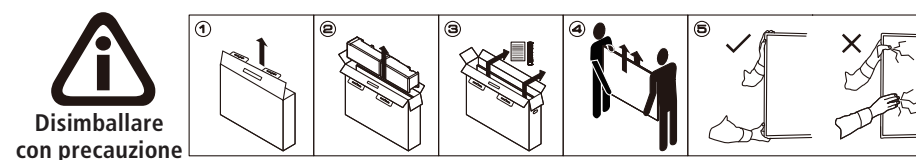
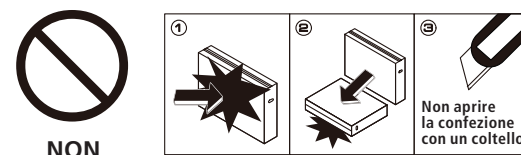
Non collocare mai il televisore in una posizione instabile. Il televisore potrebbe cadere e causare gravi lesioni o morte. Molti infortuni, soprattutto nei bambini, possono essere evitati adottando semplici precauzioni come ad esempio:

- Utilizzare mobili o supporti consigliati dal produttore del televisore.
- Assicurarsi che il televisore non sia posizionato contro o sopra il bordo del mobile.
- Non collocare il televisore su mobili alti (ad esempio armadi o librerie) senza ancorare sia il mobile che il televisore ad una base adeguata.
- Non collocare panni o altri materiali tra il televisore e i mobili.
- Non permettere ai bambini di salire sui mobili per raggiungere il televisore o i suoi comandi. Se si cambia il televisore esistente, valgono le stesse considerazioni di cui sopra.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchio e facilmente accessibile.

Se la spina o l'accoppiatore dell'apparecchio viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facile da utilizzare.

Disimballaggio del televisore e degli accessori

1. Seguire le istruzioni per il disimballaggio riportate sulla parte superiore e inferiore della scatola.
2. Non esercitare mai alcuna pressione sullo schermo.
3. Controllare attentamente la confezione per verificare la presenza di tutti gli articoli e degli accessori.



Contenuto della confezione

- TV LED con lettore DVD integrato
- Telecomando Magic
- Telecomando lettore DVD senza batterie
- Guida rapida
- Adattatore di rete 230 V
- Spina 12 V per accendisigari
- Supporto TV e vite di fissaggio



TV



Guida rapida



Telecomando Magic



Telecomando DVD

Adattatore di rete
230 VSpina da 12 V
per l'accendisigari

Base TV



Senza batterie

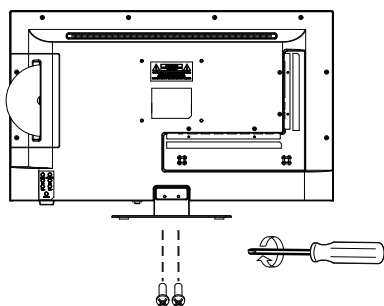
Cosa serve per l'installazione (non incluso nella fornitura)

- Cacciavite a croce
- Connessione Internet (per lo streaming)
- Router wireless (per lo streaming)
- Computer, tablet o smartphone (per la configurazione della Smart TV)

Fissare il supporto per tavolo

Se è necessario rimuovere o installare il supporto TV, leggere e seguire le seguenti istruzioni:

1. Prima di installare/rimuovere il supporto, accertarsi che il televisore sia spento.
2. Posizionare lo schermo del televisore su una copertura protettiva per evitare danni indesiderati.



Istruzioni per l'installazione:

Posizionare il televisore sul tavolo e fissare il supporto TV con le due viti in dotazione.

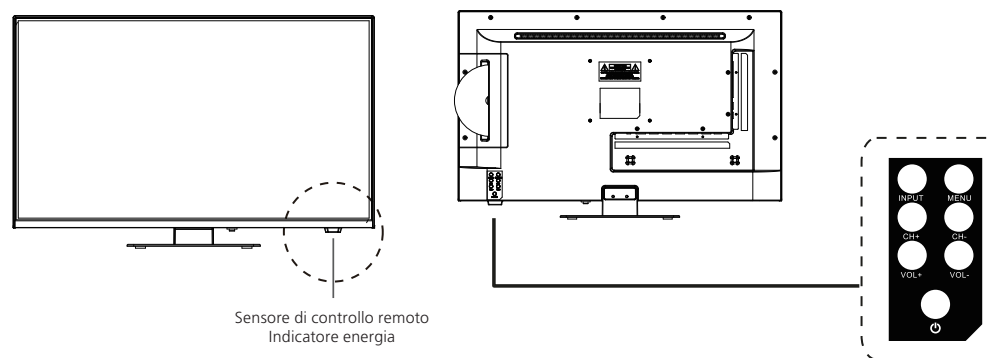
Fase 1: Fissare la piastra di base con le 2 viti in dotazione.

Fase 2: Fissare la piastra di base tramite i fori di montaggio posti sul retro del televisore.

Per rimuovere il supporto del televisore, eseguire le operazioni sopra descritte in ordine inverso.

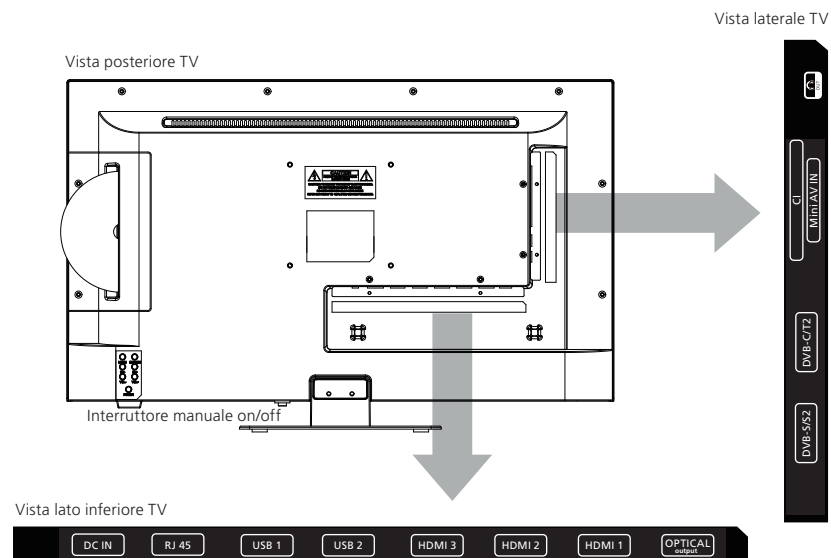
Pannello frontale

I pulsanti in basso a destra servono a controllare le funzioni di base del televisore, compreso il menu schermo. Per accedere alle funzioni avanzate, utilizzare il telecomando Magic.



Collegare il televisore

1. Collegare l'estremità del cavo di rete alla parte posteriore del televisore, quindi inserire con cautela la spina CA standard in una presa da 240 V CA.
2. Se si collegano altri dispositivi al televisore, utilizzare i cavi corretti e collegarli alle connessioni sul fondo o sul lato del pannello posteriore del televisore.

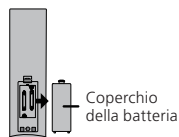


Preparazione del telecomando

Rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire le batterie. Le batterie non sono incluse nella fornitura. Sono necessarie 2 batterie AA. Quindi riposizionare il coperchio della batteria.

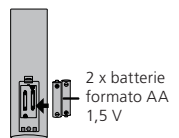
Inserimento delle batterie

1. Aprire il coperchio del vano batterie sul retro.



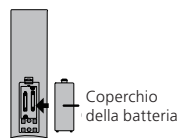
Coperchio della batteria

2. Inserire due batterie AA da 1,5 V con la polarità corretta. Non mischiare batterie vecchie o usate con quelle nuove.

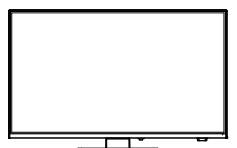


2 x batterie formato AA 1,5 V

3. Chiudere il coperchio.



Coperchio della batteria



30° 30°



- Puntare il telecomando verso il sensore del televisore e utilizzarlo entro un raggio di 8 metri.
- Smaltire le batterie usate nel contenitore per il riciclaggio, poiché possono avere un impatto negativo sull'ambiente.



AVVERTENZE!

1. La durata della batteria dovrebbe essere di circa un anno in condizioni di utilizzo normale (l'utilizzo effettivo può variare).
2. Se il televisore non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie dal telecomando per evitare possibili danni dovuti a perdite.
3. Non mischiare batterie vecchie e nuove o tipi diversi di batterie.
4. Non gettare le batterie nel fuoco o nell'acqua.
5. Le batterie (pacco batterie o batterie inserite) non devono essere esposte a calore eccessivo.

Telecomando



1. **Interruttore on/off**
Per accendere e spegnere il televisore
2. **Set-Top-Box on/off**
3. **Tasti coi numeri**
Scelta diretta dei programmi
4. **Elenco dei canali**
5. **0/ Accesso rapido**
Semplice tocco: Tasto numerico 0
Tenere premuto: Accesso rapido
6. **...**
 - Breve descrizione del telecomando
 - Tenere premuto: Descrizione audio attivata/disattivata

7. **Audio** attivare / disattivare
8. **Impostazione del volume**
9. **Selezione del programma**
10. **Attivare assistente vocale**
11. **Funzioni intelligenti**
12. **Impostazioni rapide**
13. **Mouse / OK**
 - **Mouse:** Scorrere le pagine \uparrow/\downarrow e cambio canale
 - **OK:** Confermare la selezione
14. **Tasti freccia**
Spostamento nel menu
15. **Guida**
Guida ai programmi
16. **Indietro**
Torna al menu precedente / Esci dal menu
17. **Netflix**
Aprire Netflix
18. **Chiamata in ingresso**
19. **Prime Video**
Aprire Prime Video
20. **Tasti colorati**
 - Menu:** Funzione menu
 - Televideo:** Altre pagine televideo aprire direttamente
21. **Film**
Selezionare un film da Internet
22. **▶**
 - **Modalità TV:** Riproduzione dal vivo
 - **Modalità USB:** Riproduzione
23. **||**
Pausa

Telecomando DVD



On/Off (rosso)	Attiva/disattiva la modalità DVD
Espulsione (verde)	Espelle il DVD
IMPOSTAZIONE	Impostazioni per la modalità DVD
MENU	Apri il menu principale
GOTO	Tasto funzione
Tasti numerici	Per immettere ad esempio i numeri dei programmi
▶ 	Avvio / Pausa
■	Stop
◀◀ / ▶▶	Avanzamento/riavvolgimento veloce
◀◀ / ▶▶	Capitolo precedente / Capitolo successivo
OK	Conferma selezione

Per riprodurre un DVD, utilizzare il telecomando DVD in dotazione. Si può usare per passare alla modalità DVD o per tornare alla modalità TV tramite il pulsante di accensione del telecomando DVD.

È necessario selezionare manualmente la sorgente "DVD", poiché il passaggio alla sorgente DVD non avviene automaticamente.

Il funzionamento in modalità DVD dipende dalla struttura dei dati del DVD.

Ad esempio, un film acquistato in originale passa immediatamente alla panoramica principale per la riproduzione.



ATTENZIONE!
Tenere fuori dalla portata dei bambini

L'ingestione può causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Entro 2 ore dall'ingestione possono verificarsi gravi ustioni. Consultare immediatamente un medico.



Avvertenze!

Per mettere in funzione il telecomando DVD, inserire una pila a bottone CR2025.

Risoluzione dei problemi

Avete un messaggio di errore? Non preoccupatevi, di solito il problema è facile da risolvere.

Dopo la sintonizzazione automatica, sono disponibili solo alcuni canali.

Verificate se la vostra zona è coperta dai programmi della televisione digitale. Provare a risintonizzare i canali mancanti o a impostarli manualmente. Verificare che si stia utilizzando il tipo di antenna corretto.

Il canale non può essere selezionato.

Controllare se il canale è stato bloccato nelle impostazioni del menu principale.

L'USB non viene riprodotto

Verificare che il cavo USB e l'alimentazione siano collegati. Il disco rigido non è formattato. Assicurarsi che il disco rigido USB sia compatibile e che i formati dei dati multimediali siano supportati.

L'immagine è distorta, macroblocco, piccolo blocco, punti, pixelatura, ecc.

La compressione dei contenuti video può provocare distorsioni, soprattutto nel caso di immagini in rapido movimento come quelle dei film sportivi e d'azione.

Rumori provenienti dall'altoparlante

Controllare i collegamenti dei cavi e assicurarsi che nessun cavo video sia collegato a un ingresso audio, poiché un basso livello di segnale può causare distorsioni del suono.

Il TV si spegne automaticamente.

Controllare se il timer di spegnimento è impostato su **On** nel menu di configurazione. È possibile che sia stato attivato il timer di spegnimento. Se non c'è segnale da un ingresso per circa 10 minuti, il televisore si spegne.

L'immagine non viene visualizzata in modalità a schermo intero

Le barre nere su ciascun lato vengono visualizzate per i canali HD quando vengono visualizzati contenuti SD (4:3). Le barre nere in alto e in basso vengono visualizzate per i film il cui rapporto d'aspetto differisce da quello del televisore. Impostare le dimensioni dell'immagine sul dispositivo esterno o sul televisore a schermo intero.

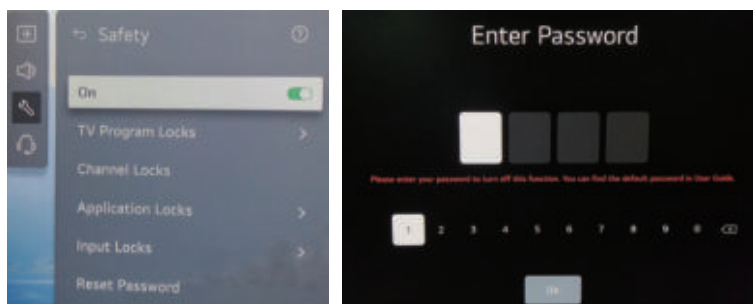
Manuale d'uso



Facile accesso al manuale d'uso tramite il menu di descrizione o la funzione Magic-Explorer, che guida l'utente sul funzionamento, la trasmissione, l'utilizzo di contenuti, la connessione del dispositivo, le funzioni intelligenti, l'impostazione e la risoluzione dei problemi durante l'utilizzo del TV; il manuale può essere consultato contemporaneamente al TV o all'APP.

Password standard di sicurezza

È possibile inserire la password predefinita „0000” per attivare o disattivare la funzione di sicurezza.



Specifiche

Grandezza schermo	22" Diagonal (max.)	24" Diagonal (max.)	27" Diagonal (max.)	32" Diagonal (max.)
Risoluzione LED	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px
Altoparlante-Potenza in uscita	3 W x 2	3 W x 2	3 W x 2	5 W x 2
Alimentazione	12 V / 3 A	12 V / 3 A	12 V / 4 A	12 V / 5 A
Modalità Standby	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W
Ingresso antenna	75 Ohm	75 Ohm	75 Ohm	75 Ohm
Alimentazione del controller	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)
Dimensioni con supporto	496 x 322 x 110 mm	542 x 349 x 110 mm	617 x 420 x 140 mm	723 x 458 x 170 mm
Dimensioni senza supporto	496 x 291 x 45 mm	542 x 319 x 45 mm	617 x 369 x 46 mm	723 x 420 x 45 mm
Peso con supporto	2,8 kg	3,2 kg	4,0 kg	5,7 kg
Peso senza supporto	2,6 kg	3,0 kg	3,8 kg	5,5 kg
Temperatura di esercizio	0°C - 40°C	0°C - 40°C	0°C - 40°C	0°C - 40°C



Nota sulla tutela dell'ambiente:

A partire dalla data di recepimento delle direttive europee 2012/19/UE nella legislazione nazionale, vale quanto segue: gli apparecchi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici al termine del loro ciclo di vita presso i centri di raccolta pubblici appositamente istituiti o presso il punto vendita. I dettagli sono regolati dalla legislazione nazionale vigente. Il simbolo riportato sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio fa riferimento a queste disposizioni. Con il riciclaggio, il recupero dei materiali o altre forme di riciclaggio di apparecchiature/batterie usate, contribuite in modo significativo alla protezione dell'ambiente.



Dichiarazione di conformità UE:

Con il marchio CE, Fritz Berger GmbH dichiara che il prodotto soddisfa i requisiti fondamentali, le direttive e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE, EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024 e EN 301 549 V3.2.1 delle disposizioni europee. La dichiarazione di conformità può essere richiesta, se necessario, all'indirizzo info@fritz-berger.de.

Voorwoord

1. Lees deze snelstartgids voordat je begint met instellen.
2. Volg de instructies zorgvuldig op en neem alle waarschuwingen in acht.
3. Verwijder het achterpaneel van de televisie niet en blokkeer de ventilatieopeningen van de televisie niet.
4. Gebruik de televisie niet in de buurt van water of waterbronnen.
5. Het netsnoer niet platdrukken of doorsnijden.
6. We raden aan om de eerste installatie thuis uit te voeren. Maak thuis een zenderlijst (pas de zenderlijst indien nodig aan je eigen interesses aan) zodat je klaar bent om op vakantie te gaan.



OPMERKING!

Het product en de illustraties in deze gebruikershandleiding dienen alleen ter verduidelijking en kunnen per model verschillen.



WAARSCHUWING

Plaats een televisietoestel nooit op een onstabiele plaats. De TV kan vallen en ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Veel verwondingen, vooral bij kinderen, kunnen worden voorkomen door eenvoudige voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals B.:

- Gebruik de kasten of standaards die worden aanbevolen door de fabrikant van het tv-toestel.
- Zorg ervoor dat de TV niet tegen of over de rand van het meubilair wordt geplaatst.
- Plaats de TV niet op hoge meubels (bijv. kasten of boekenplanken) zonder zowel het meubelstuk als de televisie op een geschikte ondergrond te verankeren.
- Plaats geen doeken of andere materialen tussen het tv-toestel en het meubilair.
- Laat kinderen niet op meubels klimmen om bij de TV of de bediening ervan te kunnen. Als je bestaande televisie wordt vervangen, gelden dezelfde overwegingen als hierboven.
- De adapter moet in de buurt van het apparaat worden geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.

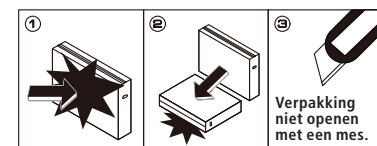
Als de stekker of connector wordt gebruikt als scheidingsinrichting, moet de scheidingsinrichting gemakkelijk te bedienen blijven.

De televisie en accessoires uitpakken

1. Volg de uitpakinstructies op de boven- en onderkant van de doos.
2. Oefen op geen enkel moment druk uit op het scherm.
3. Controleer de doos zorgvuldig op alle items en accessoires.



NIET

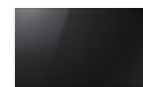


Voorzichtig uitpakken



Inhoud van de verpakking

- LED TV met ingebouwde DVD-speler
- Magic afstandsbediening
- DVD-Player-afstandsbediening ohne Batterie
- Snelstarhandleiding
- 230 V voedingsadapter
- 12 V stekker voor sigarettenaanstecker
- TV standaard en bevestigingsschroef



TV



Snelstarhandleiding



Magic afstandsbediening



DVD afstandsbediening



230 V voedingsadapter



12 V stekker
Voor sigarettenaanstecker



TV meubel



zonder batterijen

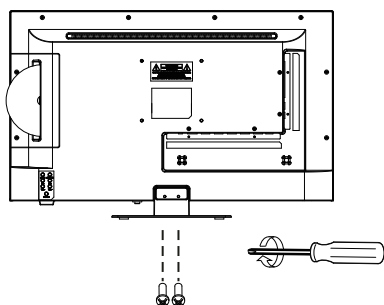
Wat je nodig hebt voor de installatie (niet meegeleverd)

- Kruiskopschroevendraaier
- Internetverbinding (voor Smart TV streaming)
- Draadloze router (voor Smart TV streaming)
- Computer, tablet of smartphone (voor de Smart TV set-up)

De tafelstandaard bevestigen

Als u de TV standaard moet verwijderen of installeren, lees dan de volgende instructies en volg ze op:

1. Zorg ervoor dat de tv is uitgeschakeld voordat u de standaard installeert of verwijderd.
2. Plaats het tv-scherm op een beschermhoes om ongewenste schade te voorkomen.



Installatie-instructies:

Plaats de TV op tafel en zet de tv-standaard vast met de twee meegeleverde schroeven.

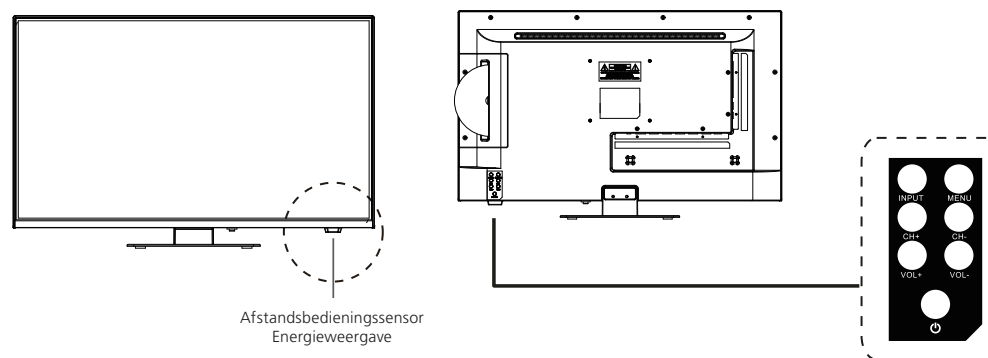
Stap 1: Bevestig de bodemplaat met de 2 meegeleverde schroeven.

Stap 2: Bevestig de geassembleerde basisplaat in de montagegaten aan de achterkant van de TV.

Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om de tv-standaard te verwijderen.

Voorpaneel

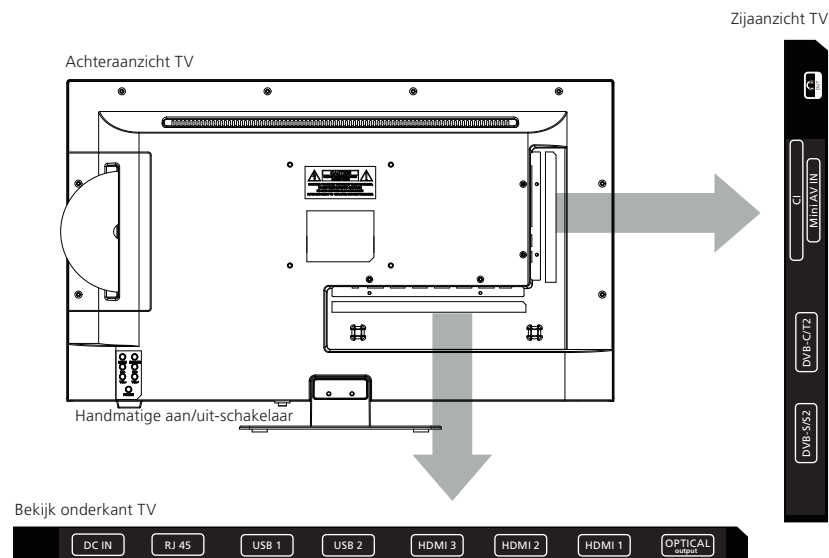
De knoppen rechtsonder worden gebruikt om de basisfuncties van uw tv te bedienen, inclusief het menu op het scherm. Gebruik de Magic-afstandsbediening voor toegang tot de geavanceerde functies.



Afstandsbedieningssensor
Energieweergave

Het tv-toestel aansluiten

1. Steek het uiteinde van het netsnoer in de achterkant van de tv en steek vervolgens de standaard wisselstroomstekker voorzichtig in een 240 V stopcontact.
2. Als u andere apparaten aansluit op de televisie, gebruik dan de juiste kabels en sluit ze aan op de aansluitingen aan de onderkant of aan de zijkant van het achterpaneel van de TV.



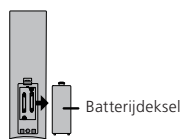
Bekijk onderkant TV

De afstandsbediening voorbereiden

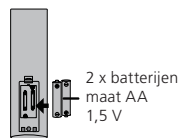
Verwijder het klepje van het batterijvak en plaats de batterijen. De batterijen worden niet meegeleverd. Je hebt 2 AA-batterijen nodig. Plaats dan het batterijdeksel terug.

De batterijen plaatsen

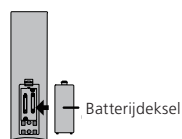
1. Open de klep van het batterijvak aan de achterkant.



2. Plaats twee AA-batterijen van 1,5 V met de juiste polariteit. Meng geen oude of gebruikte batterijen met nieuwe.



3. Sluit het deksel.



- Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor van het tv-toestel en gebruik deze binnen een straal van 8 meter.
- Gooi gebruikte batterijen in de recyclebak, want ze kunnen een negatieve invloed hebben op het milieu.



OPMERKING!

1. Bij normaal gebruik zou de batterij ongeveer een jaar moeten meegaan (het werkelijke gebruik kan variëren).
2. Als het tv-toestel langere tijd niet wordt gebruikt, verwijdert u de batterijen uit de afstandsbediening om mogelijke schade door lekken te voorkomen.
3. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten batterijen door elkaar.
4. Gooi de batterijen niet in vuur of water.
5. De batterijen (batterijpak of geplaatste batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte.

Afstandsbediening



1. **Aan/uit-schakelaar**
Voor het in- en uitschakelen van de televisie
2. **Set-Top-Box aan/uit**
3. **Numerieke toetsen**
Directe programmaselectie
4. **Kanalenlijst**
5. **0/ Snelle toegang**
kort: Cijfertoets 0
vasthouden: Snelle toegang
6. **...**
• Kurzbeschreibung Fernbedienung
• Houden: Audiobeschrijving aan / uit

7. **Geluid** activeren / deactiveren
8. Het **volume** aanpassen
9. **Selectie van programma's**
10. **Spraakassistent** activeren
11. **Intelligente functies**
12. **Snelle instellingen**
13. **Muis / OK**
 - **Muis:** Pagina's doorbladeren \uparrow/\downarrow en kanaalverandering
 - **OK:** Selectie bevestigen
14. **Pijltjestoetsen**
Verplaatsen binnen het menu
15. **Gids**
Elektronische programmagids
16. **Terug**
Terug naar het vorige menu / Menu afsluiten
17. **Netflix**
Netflix openen
18. **Invoer oproep**
19. **Prime Video**
Open Prime Video
20. **Kleurtoetsen**
Menu: Menufunctie zoals weergegeven
Teletekst: Verdere teletekstpagina's direct openen
21. **Films**
Films van internet oproepen
22. **▶**
 - **TV-Modus:** Live weergave
 - **USB-Modus:** Afspelen
23. **||**
Pause

DVD afstandsbediening



Power (rood)	DVD-modus in-/uitschakelen
Uitwerpen (groen)	Werpt de DVD uit
SETUP	Instellingen voor dvd-modus
MENU	Opent het hoofdmenu
GOTO	Functietoets
Numerieke toetsen	Voor het invoeren van programmanummers, bijvoorbeeld
▶ 	Starten / Pauzeren
■	Stop
◀◀ / ▶▶	Snel vooruitspoelen / terugspoelen
◀◀ / ▶▶	Vorig hoofdstuk / Volgend hoofdstuk
OK	Selectie bevestigen

Gebruik de meegeleverde DVD afstandsbediening om een DVD af te spelen. Je kunt het gebruiken om over te schakelen naar de DVD modus of terug naar de TV modus via de aan/uit-knop van de dvd-afstandsbediening.

De bron "DVD" moet handmatig worden geselecteerd, omdat de omschakeling naar de DVD-bron niet automatisch gebeurt.

De werking in DVD modus is afhankelijk van de gegevensstructuur van de DVD.

Een film die in het origineel is gekocht, wordt bijvoorbeeld onmiddellijk overgeschakeld naar het hoofdoverzicht om te worden afgespeeld.



WAARSCHUWING!
Buiten het bereik van kinderen
bewaren.

Inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zachte weefsels en de dood veroorzaken. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inname optreden. Raadpleeg onmiddellijk een arts.



OPMERKING!

Plaats een CR2025 knoopcel om de DVD-afstandsbediening in gebruik te nemen.

Probleemoplossing

Heb je een foutmelding? Maak je geen zorgen, het probleem is meestal eenvoudig te verhelpen.

Na automatisch afstemmen zijn alleen sommige kanalen beschikbaar

Controleer of je gebied wordt gedekt door digitale televisieprogramma's. Probeer ontbrekende kanalen opnieuw af te stemmen of stel ze handmatig in. Controleer of u het juiste type antenne gebruikt.

Kanaal kan niet geselecteerd zijn

Controleer of het kanaal is geblokkeerd in de instellingen van het hoofdmenu.

USB wordt niet afgespeeld

Controleer of de USB-kabel en de voeding zijn aangesloten. De harde schijf is niet geformatteerd. Zorg ervoor dat de USB-harde schijf compatibel is en dat de multimedia-gegevensformaten worden ondersteund.

Beeld is vervormd, macroblok, klein blok, stippen, pixelvorming, enz.

Het comprimeren van video-inhoud kan leiden tot vervorming, vooral bij snel bewegende beelden zoals sport- en actiefilms.

Geluiden uit de luidspreker

Controleer de kabelaansluitingen en zorg ervoor dat er geen videokabel is aangesloten op een audio-ingang, aangezien een laag signaalniveau kan leiden tot geluidsvervorming.

TV schakelt automatisch uit

Controleer of de uitschakeltimer is ingesteld op **aan** in het instellingenmenu. De slaaptimer is mogelijk geactiveerd. Als er ongeveer 10 minuten lang geen signaal is van een ingang, schakelt het tv-toestel uit.

De afbeelding wordt niet weergegeven in de modus volledig scherm

Zwarte balken aan elke kant worden weergegeven voor HD-kanalen wanneer SD-inhoud (4:3) wordt weergegeven. Zwarte balken aan de boven- en onderkant worden weergegeven voor films waarvan de beeldverhouding afwijkt van die van uw TV. Stel het beeldformaat op uw externe apparaat of TV in op volledig scherm.

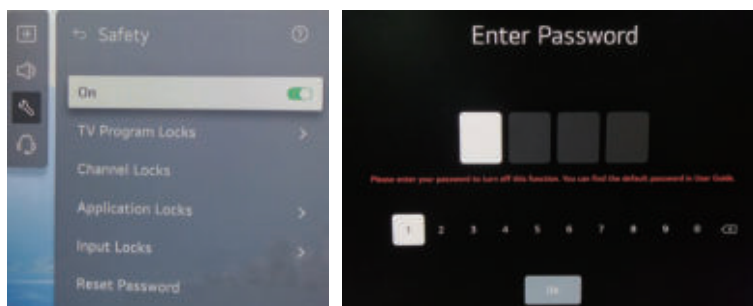
Gebruikershandleiding



Eenvoudige toegang tot de gebruikershandleiding via het beschrijvingsmenu of de functie Magic-Explorer, die de gebruiker begeleidt bij het bedienen, uitzenden, gebruiken van content, aansluiten van het apparaat, slimme functies, instellen en oplossen van problemen bij het gebruik van de TV, en de handleiding kan tegelijkertijd met de tv of APP worden geraadpleegd.

Standaard beveiligingswachtwoord

Je kunt het standaardwachtwoord „0000“ invoeren om de beveiligingsfunctie in of uit te schakelen.



Specificaties

Beeldschermgrootte	22" Diagonaal (max.)	24" Diagonaal (max.)	27" Diagonaal (max.)	32" Diagonaal (max.)
LED-resolutie	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px	1920 x 1080 px
Luidspreker-Uitgangsvermogen	3 W x 2	3 W x 2	3 W x 2	5 W x 2
Voeding	12 V / 3 A	12 V / 3 A	12 V / 4 A	12 V / 5 A
Stand-by verbruik	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W	≤ 0,5 W
Antenne-ingang	75 Ohm	75 Ohm	75 Ohm	75 Ohm
Controller voeding	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)	DC 3 V (2 Batterien Größe AA)
Afmetingen met statief	496 x 322 x 110 mm	542 x 349 x 110 mm	617 x 420 x 140 mm	723 x 458 x 170 mm
Afmetingen zonder statief	496 x 291 x 45 mm	542 x 319 x 45 mm	617 x 369 x 46 mm	723 x 420 x 45 mm
Gewicht met standaard	2,8 kg	3,2 kg	4,0 kg	5,7 kg
Gewicht zonder standaard	2,6 kg	3,0 kg	3,8 kg	5,5 kg
Gebruikstemperatuur	0°C - 40°C	0°C - 40°C	0°C - 40°C	0°C - 40°C



Opmerking over milieubescherming:

Vanaf het moment dat de Europese richtlijnen 2012/19/EU in nationaal recht zijn omgezet, geldt het volgende: Elektrische en elektronische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. De consument is wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur terug te brengen naar de daarvoor ingerichte openbare inzamelpunten of naar het verkooppunt.

De details hierover worden geregeld door de betreffende nationale wetgeving. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Door recycling, materiaalhergebruik of andere vormen van hergebruik van oude apparaten/batterijen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.



EU-conformiteitsverklaring:

Met het CE-keurmerk verklaart Fritz Berger GmbH dat het product voldoet aan de fundamentele eisen, richtlijnen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU, EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024 en EN 301 549 V3.2.1 van de Europese voorschriften. De conformiteitsverklaring kan indien nodig worden aangevraagd via info@fritz-berger.de.

Fritz Berger GmbH • Fritz-Berger-Str. 1 • 92318 Neumarkt • Germany

service@fritz-berger.de

service-client@berger-camping.fr

servizio-clienti@berger-camping.it

klantenservice@berger-camping.nl

www.fritz-berger.de